Организация Объединенных Наций S/RES/1533 (2004)



Совет Безопасности

Distr.: General
12 March 2004

Резолюция 1533 (2004),

принятая Советом Безопасности на его 4926-м заседании 12 марта 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя в отношении Демократической Республики Конго,

вновь подтверждая свою обеспокоенность по поводу присутствия вооруженных групп и ополченцев в восточной части Демократической Республики Конго, в частности в Северной и Южной Киву и в Итури, которое ведет к сохранению небезопасной обстановки во всем регионе,

осуждая продолжающийся незаконный приток оружия в Демократическую Республику Конго и *заявляя о своей решимости* внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия, введенного его резолюцией 1493 от 28 июля 2003 года,

подчеркивая право конголезского народа на контроль над своими собственными природными ресурсами, *напоминая* в этой связи о заявлении, сделанном его Председателем 19 ноября 2003 года (S/PRST/2003/21), в котором подчеркивается прослеживаемая в контексте продолжающегося конфликта связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов и незаконным оборотом сырьевых материалов и оружия, выявленная в заключительном докладе Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго (S/2003/1027), и *особо отмечая* с этой целью необходимость приложения всеми государствами-членами усилий для того, чтобы положить конец этой незаконной эксплуатации природных ресурсов,

призывая все государства, подписавшие Найробийскую декларацию о проблеме распространения незаконного стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и Африканского Рога от 15 марта 2000 года, оперативно принять меры, предусмотренные скоординированным планом действий, в качестве важного средства поддержки мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493,

04-26877 (R) 120304 120304
0426877

принимая к сведению четырнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) от 17 ноября 2003 года (S/2003/1098) и содержащиеся в нем рекомендации,

отмечая, что положение в Демократической Республике Конго продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* изложенное в пункте 20 резолюции 1493 требование о том, чтобы все государства ввели необходимые меры с целью воспрепятствовать поставкам вооружений и любых соответствующих материальных средств и предоставлению любой помощи вооруженным группировкам, действующим в Северной и Южной Киву и в Итури, и группировкам, не являющимся сторонами Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго (подписанного в Претории 17 декабря 2002 года);

2. *приветствует* рекомендации, содержащиеся в пункте 72 четырнадцатого доклада Генерального секретаря о МООНДРК;

3. *просит* МООНДРК продолжать использовать все средства в пределах своих возможностей, чтобы выполнять задачи, изложенные в пункте 19 резолюции 1493, и, в частности, досматривать, при необходимости без предварительного уведомления, грузы, перевозимые воздушными судами и любыми другими транспортными средствами, использующими порты, аэропорты, аэродромы, военные базы и пункты пересечения границы в Северной и Южной Киву и в Итури;

4. *уполномочивает* МООНДРК конфисковывать или изымать надлежащим образом оружие и любые соответствующие материальные средства, присутствие которых на территории Демократической Республики Конго является нарушением мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493, и принимать надлежащие меры в отношении утилизации такого оружия и таких материальных средств;

5. *вновь высказывает* требование о том, чтобы все стороны предоставили незамедлительный, безусловный и беспрепятственный доступ персоналу МООНДРК в соответствии с пунктами 15 и 19 резолюции 1493, с тем чтобы он мог выполнять задачи, изложенные в пунктах 3 и 4 выше;

6. *вновь осуждает* продолжение незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, особенно на востоке страны, как фактор увековечения конфликта и *вновь подтверждает*, что важно добиться прекращения этой незаконной деятельности путем оказания необходимого давления на вооруженные группы, незаконных торговцев и все другие причастные к этому стороны;

7. *настоятельно призывает* все государства, и особенно государства региона, принять надлежащие меры к тому, чтобы положить конец этой незаконной деятельности, в том числе с привлечением, если это возможно, судебных средств, и, при необходимости, представить отчет Совету;

8. *постановляет* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета (Комитет) для выполнения следующих задач:

a) запрашивать у всех государств, и в частности у государств региона, информацию о действиях, предпринятых ими для эффективного осуществления мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493, и соблюдения пунктов 18 и 24 той же резолюции, и впоследствии также запрашивать у них любую дополнительную информацию, которую он может счесть полезной, в том числе предоставляя государствам возможность, по просьбе Комитета, направлять представителей для проведения с членами Комитета более обстоятельных обсуждений соответствующих вопросов;

b) рассматривать, принимая затем надлежащие меры, информацию о предполагаемых нарушениях мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493, и информацию о предполагаемых потоках оружия, изложенную в докладах Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, выявляя при этом, когда это возможно, физических или юридических лиц, которые, согласно сообщениям, причастны к таким нарушениям, а также использовавшиеся воздушные суда или другие транспортные средства;

c) представлять Совету периодические доклады о своей работе вместе с замечаниями и рекомендациями, в частности о путях повышения эффективности мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493;

d) рассматривать списки, о которых идет речь в пункте 10(g) ниже, в целях представления Совету рекомендаций в отношении мер, которые могут быть приняты в этой связи в будущем;

e) получать от государств предварительные уведомления в соответствии с пунктом 21 резолюции 1493 и принимать, при необходимости, соответствующие решения;

9. *просит* все государства, в частности государства региона, представить Комитету в течение шестидесяти дней с даты принятия настоящей резолюции доклад о действиях, предпринятых ими в целях осуществления мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493, и *уполномочивает* Комитет запрашивать впоследствии любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

10. *просит* Генерального секретаря в консультации с Комитетом создать, в течение тридцати дней с даты принятия настоящей резолюции и на период, истекающий 28 июля 2004 года, группу экспертов в составе не более четырех членов (Группа экспертов), обладающих необходимой квалификацией для выполнения следующего мандата:

a) изучать и анализировать информацию, собранную МООНДРК в рамках ее мандата на наблюдение;

b) собирать и анализировать всю соответствующую информацию в Демократической Республике Конго, в странах региона и, в случае необходимости, в других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран в отношении потоков вооружений и соответствующих материальных средств, а также сетей, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493;

c) рассматривать и рекомендовать, при необходимости, пути усиления способности заинтересованных государств, в частности государств региона, эффективно осуществлять меры, введенные пунктом 20 резолюции 1493;

d) представить Совету через Комитет до 15 июля 2004 года письменный доклад об осуществлении мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493, с рекомендациями в этом отношении;

e) часто информировать Комитет о своей деятельности;

f) обмениваться с МООНДРК надлежащим образом информацией, которая может быть использована при выполнении ее мандата на наблюдение, описанного в пунктах 3 и 4 выше;

g) представлять Комитету в своих докладах подкрепленные подтверждающими доказательствами списки тех, кто, как было установлено, нарушил меры, введенные пунктом 20 резолюции 1493, и тех, кто, как было установлено, поддерживал их в таких действиях, для принятия Советом возможных будущих мер;

11. *просит* Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго, в соответствующих случаях, препровождать Совету Безопасности через Комитет собранную МООНДРК и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию, касающуюся поставок вооружений и соответствующих материальных средств вооруженным группам и ополченцам, а также любого возможного иностранного военного присутствия в Демократической Республике Конго;

12. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и, в соответствующих случаях, другие организации и заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Комитетом и Группой экспертов и МООНДРК, в частности посредством предоставления любой информации, имеющейся в их распоряжении и касающейся возможных нарушений мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493;

13. *призывает* международное сообщество, в частности соответствующие специализированные международные организации, оказать финансовое и техническое содействие правительству Демократической Республики Конго, с тем чтобы помочь ему осуществлять эффективный контроль над ее границами и воздушным пространством;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.